



Karta Charakterystyki (SDS)

Bioferment z rzodkwi (Lactobacillus)

Wydanie: Październik 2026 | v2.0 · Sporządzona zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2020/878

Substancja nie jest sklasyfikowana jako stwarzająca zagrożenie w rozumieniu rozporządzenia (WE) nr 1272/2008 (według producenta). **Kartę udostępniamy dobrowolnie**, jako uzupełnienie dokumentacji surowca.

Zakres dokumentacji źródłowej: karta charakterystyki producenta (wersja 2, maj 2023) i karta techniczna producenta.

1 Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

1.1. Identyfikator produktu

Nazwa produktu: **Bioferment z rzodkwi (Lactobacillus)**. Filtrat produktu fermentacji korzenia rzodkwi bakteriami *Lactobacillus* (substancja UVCB). Nazwa INCI: Lactobacillus/Radish Root Ferment Filtrate. Numer CAS i WE: brak.

1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania oraz zastosowania odradzane

Zastosowania zidentyfikowane: surowiec do produkcji kosmetyków (PC39 — kosmetyki i produkty higieny osobistej). Zastosowania profesjonalne i amatorskie (DIY); brak ograniczeń co do kręgu odbiorców.

Zastosowania odradzane: Zastosowania inne niż kosmetyczne.

1.3. Dane dotyczące dostawy karty charakterystyki

ESENT — STUDIO Ewa Talarczyk-Skowrońska, ul. Ostoi-Zagórskiego 34, 71-810 Szczecin, Polska. NIP 8511218922.
Tel. +48 530 176 850. E-mail osoby odpowiedzialnej za kartę: bok@esent.pl.
Producent: producent surowców kosmetycznych, Indie.

1.4. Numer telefonu alarmowego

112 — ogólny numer alarmowy. Informacja toksykologiczna: regionalne ośrodki ostrych zatruc na terenie Polski (całodobowo).

2 Identyfikacja zagrożeń

2.1. Klasyfikacja

Według karty charakterystyki producenta substancja nie wymaga klasyfikacji ani oznakowania zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008. Producent nie przedstawia badań toksykologicznych — klasyfikacja opiera się na braku danych, nie na wykazaniu, że kryteria nie są spełnione. Brak klasyfikacji zharmonizowanej w załączniku VI.

2.2. Elementy oznakowania

Piktogram określający rodzaj zagrożenia	Brak
Hasło ostrzegawcze	Brak
Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia (H)	Brak
Zwroty wskazujące środki ostrożności (P)	Brak

Elementy oznakowania nie są wymagane. Zalecenia producenta dotyczące postępowania, przechowywania i ochrony indywidualnej podano w sekcjach 7 i 8.

2.3. Inne zagrożenia

Producent nie podaje. Ocena PBT i vPvB: nie przeprowadzono. Właściwości zaburzające gospodarkę hormonalną: według producenta brak.

3 Skład / informacja o składnikach

3.1. Substancje

Nazwa (INCI)	Nr CAS	Nr WE	% w/w	Klasyfikacja wg 1272/2008
Lactobacillus/Radish Root Ferment Filtrate	—	—	≤ 100	Nie sklasyfikowany (wg producenta; brak danych badawczych)

Produkt jednoskładnikowy według karty charakterystyki producenta. Składnik nie ma numeru CAS ani WE w dokumentacji producenta ani w wykazie CosIng (wpis 97383). Substancja o nieznanym lub zmiennym składzie (UVCB) pochodzenia fermentacyjnego; producent nie wymienia odrębnie wody, nośników ani konserwantów.

4 Środki pierwszej pomocy

4.1. Opis środków pierwszej pomocy

Wdychanie	Wyprowadzić na świeże powietrze. W razie złego samopoczucia zasięgnąć porady lekarza.
Kontakt ze skórą	Zmyć wodą z mydłem. Zdjąć zanieczyszczoną odzież. Jeżeli wystąpi podrażnienie, zasięgnąć porady lekarza.
Kontakt z oczami	Plukać dużą ilością wody przy szeroko otwartych powiekach. W razie potrzeby skonsultować się z okulistą.
Połknięcie	Przepłukać usta wodą. Skonsultować się z lekarzem.

4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Brak danych z badań. Producent nie opisuje objawów potwierdzonych badaniami; przy kontakcie nierozcieńczonego surowca z oczami lub skórą możliwe podrażnienie.

4.3. Wskazania dotyczące natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Postępowanie objawowe. W razie wątpliwości lub utrzymujących się objawów zasięgnąć porady lekarza.

5 Postępowanie w przypadku pożaru

5.1. Środki gaśnicze

Odpowiednie: woda rozpylona, piana alkoholoodporna, proszek gaśniczy, dwutlenek węgla. Produkt wodny — sam nie podtrzymuje palenia.

5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Ciecz wodna o temperaturze zapłonu powyżej 93 °C; producent nie wskazuje szczególnych zagrożeń. Nie dopuszczać do przedostania się wody gaśniczej do kanalizacji i wód. Strażacy: aparat oddechowy i pełna odzież ochronna.

5.3. Informacje dla straży pożarnej

Stosować środki ochrony indywidualnej odpowiednie do warunków pożaru, w tym ochronę dróg oddechowych przy niedostatecznej wentylacji.

6 Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Unikać kontaktu ze skórą i oczami; stosować rękawice i okulary ochronne. Zapewnić wentylację.

6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji, wód powierzchniowych, wód gruntowych i gleby.

6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Zebrać materiałem chłonnym do oznakowanego pojemnika na odpady; pozostałości zmyć wodą. Nie dopuszczać do przedostania się do kanalizacji i wód powierzchniowych.

6.4. Odniesienia do innych sekcji

Patrz sekcja 8 (kontrola narażenia) i sekcja 13 (postępowanie z odpadami).

7 Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Unikać kontaktu ze skórą i oczami. Po pracy umyć ręce. Nie przechowywać w pobliżu żywności i paszy. Przechowywać poza zasięgiem dzieci.

7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wzajemnych niezgodności

Przechowywać w szczelnie zamkniętym opakowaniu, w temperaturze pokojowej, w chłodnym miejscu. Chronić przed nadmiernym ciepłem i zimnem. Nie zamrażać. Z dala od źródeł zapłonu. Unikać kontaktu z silnymi utleniaczami.

7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

Surowiec do produkcji kosmetyków.

8 Kontrola narażenia / środki ochrony indywidualnej

8.1. Parametry dotyczące kontroli

Wartości dopuszczalnego narażenia zawodowego nie ustalono.

8.2. Kontrola narażenia

Środki techniczne	Zapewnić odpowiednią wentylację. Dostęp do myjki do oczu.
Ochrona oczu	Okulary ochronne (EN 166).
Ochrona rąk	Rękawice ochronne odporne chemicznie (EN 374).
Ochrona skóry	Odpowiednia odzież robocza.
Ochrona dróg oddechowych	Nie jest wymagana w zwykłych warunkach stosowania.

9 Właściwości fizyczne i chemiczne

9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Stan skupienia	Ciecz
Wygląd	Klarowna do lekko mętnej
Barwa	Od żółtej do jasnobursztynowej
Zapach	Charakterystyczny
pH	4,0 – 6,0
Temperatura topnienia	Brak danych
Temperatura wrzenia	100 °C
Temperatura zapłonu	> 93 °C (> 200 °F)
Palność	Brak danych (ciecz wodna)
Granice wybuchowości	Brak danych
Prężność par	ok. 20 mm Hg
Gęstość względna (25 °C)	1,0 – 1,2
Rozpuszczalność w wodzie	Rozpuszczalny
Współczynnik podziału n-oktanol/woda	Brak danych

Temperatura samozapłonu	Brak danych
Lepkość	Brak danych

9.2. Inne informacje

Substancje stałe: nie więcej niż 20 %. Masa cząsteczkowa: nie dotyczy (substancja UVCB).

10 Stabilność i reaktywność

10.1. Reaktywność

Brak danych producenta.

10.2. Stabilność chemiczna

Stabilny w zwykłych warunkach stosowania i przechowywania do roku; po tym czasie producent zaleca ponowne zbadanie zgodności ze specyfikacją.

10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Nie są przewidywane w normalnych warunkach stosowania.

10.4. Warunki, których należy unikać

Nadmierne ciepło; zamrażanie.

10.5. Materiały niezgodne

Silne utleniacze.

10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

Nie są przewidywane.

11 Informacje toksykologiczne

11.1. Informacje na temat klas zagrożenia zdefiniowanych w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008

Według karty charakterystyki producenta:

Toksyczność ostra (doustna, skórna, inhalacyjna)	Brak danych.
Działanie żrące/drażniące na skórę	Brak danych.
Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy	Brak danych.
Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę	Brak danych.
Działanie mutagenne na komórki rozrodcze	Brak danych.
Rakotwórczość	Brak danych (IARC: nie oceniano).
Szkodliwe działanie na rozrodczość	Brak danych.
STOT — narażenie jednorazowe i powtarzane	Brak danych.
Zagrożenie spowodowane aspiracją	Brak danych.

Producent stwierdza w sekcji 11 karty, że właściwości chemiczne, fizyczne i toksykologiczne produktu nie zostały gruntownie zbadane. Ogólne sformułowania karty producenta o możliwym podrażnieniu skóry, oczu i dróg oddechowych nie są wynikami badań i nie znajdują odzwierciedlenia w klasyfikacji.

11.2. Informacje o innych zagrożeniach

Właściwości zaburzające gospodarkę hormonalną: według producenta brak.

12 Informacje ekologiczne

12.1. Toksyczność

Brak danych producenta.

12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

Brak danych producenta.

12.3. Zdolność do bioakumulacji

Brak danych producenta.

12.4. Mobilność w glebie

Brak danych producenta.

12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Nie przeprowadzono.

12.6. Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego

Według producenta brak.

12.7. Inne szkodliwe skutki działania

Według producenta brak. Nie dopuszczać do przedostania się do kanalizacji i wód.

13 Postępowanie z odpadami

13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów

Utylizować zgodnie z ustawą o odpadach i przepisami wykonawczymi. Nie odprowadzać do kanalizacji ani do środowiska. Opróżnione opakowania przekazać do recyklingu lub uprawnionemu odbiorcy odpadów. Kod odpadu nadaje wytwórca odpadu, w zależności od miejsca i sposobu powstania.

14 Informacje dotyczące transportu

Według producenta produkt nie jest towarem niebezpiecznym w transporcie (ADR/RID, IMDG, IATA). Nie jest zanieczyszczeniem morskim.

14.1. Numer UN	Nie dotyczy
14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN	Nie dotyczy
14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie	Nie dotyczy
14.4. Grupa pakowania	Nie dotyczy
14.5. Zagrożenia dla środowiska	Nie stwarza zagrożenia dla środowiska w transporcie
14.6. Szczegółne środki ostrożności dla użytkowników	Brak dodatkowych
14.7. Transport morzem luzem zgodnie z instrumentami IMO	Nie dotyczy

15 Informacje dotyczące przepisów prawnych

15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny

- Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (REACH) z późniejszymi zmianami.
- Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008 (CLP) — substancja niesklasyfikowana wg producenta; brak wpisu w załączniku VI.
- Rozporządzenie (UE) 2020/878 — format niniejszej karty.
- Rozporządzenie (WE) nr 1223/2009 — składnik nie jest objęty załącznikami II-VI; nie figuruje w załączniku V (substancje konserwujące).
- Ustawa o odpadach.

15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Nie przeprowadzono.

16 Inne informacje

Pełne brzmienie zwrotów H

Nie dotyczy — produkt niesklasyfikowany, w sekcjach 2 i 3 nie przywołano zwrotów H.

Objaśnienie skrótów

PBT — substancja trwała, wykazująca zdolność do bioakumulacji i toksyczna. vPvB — substancja bardzo trwała i wykazująca bardzo dużą zdolność do bioakumulacji. DNEL — pochodny poziom niepowodujący zmian. PNEC — przewidywane stężenie niepowodujące zmian. SVHC — substancja wzbudzająca szczególnie duże obawy. WWA — wielopierścieniowe węglowodory aromatyczne.

Źródła danych

Karta techniczna producenta (bez daty) i karta charakterystyki producenta (wersja 2, maj 2023) oraz trzy podpisane oświadczenia producenta: o braku GMO (lipiec 2020), o statusie wegańskim i o braku badań na zwierzętach. Nazwa INCI i funkcja zweryfikowane w wykazie CosIng (wpis 97383).

Wersja dokumentu

Październik 2026 | v2.0 — wydanie zastępujące kartę techniczną i kartę charakterystyki ESENT z kwietnia 2025 (v1.0).

Zmiany w tej wersji

Usunięto nazwę handlową oraz nazwę i adres producenta. Usunięto numery CAS 84775-94-0 i WE 283-918-6 — nie podaje ich ani producent, ani CosIng (należą do wyciągu z rzodkwi, nie do filtratu fermentacyjnego). Usunięto sekcję „Właściwości biologiczne i działanie” z twierdzeniami bez źródła (nawilżenie, przebarwienia, sebum, mikrobiom, włosy). Usunięto odwołanie do atestu COSMOS, którego ważność upłynęła 31.12.2025. Frakcję bioaktywną ujednolicono z kartą techniczną producenta ($\geq 400 \mu\text{g/ml}$ zamiast ≥ 250). Trwałość 18 miesięcy zastąpiono danymi producenta i odesłaniem do CoA. Dawkowanie 1–5 % i temperaturę $\leq 40 \text{ }^\circ\text{C}$ przeniesiono do opisu sklepowego jako wskazówkę ESENT. Dodano funkcję wg CosIng (PRESERVATIVE) z informacją o braku w załączniku V, wiersze o wpływie na pH i bilansie konserwacji, deklaracje producenta z atrybucją oraz wierny zakres badań toksykologicznych.

Zastrzeżenie

Informacje w karcie opierają się na karcie charakterystyki i karcie technicznej producenta. ESENT nie prowadzi własnych badań laboratoryjnych. Karta dotyczy produktu, nie konkretnej partii — numer partii i termin przydatności zawiera Certyfikat Analizy (CoA), udostępniany na żądanie pod adresem bok@esent.pl. Karta nie zwalnia odbiorcy z obowiązku oceny przydatności surowca do zamierzonego zastosowania.